

ii. a resolution or other document emanating from the tribal council or each band council certifying that the person signing the application is an authorized person; and

(d) if the applicant to which that section applies is a band-empowered entity,

i. any document attesting to the qualification of the applicant as a band-empowered entity,

ii. a resolution or other document emanating from the applicant certifying that the person signing the application is an authorized person, and

iii. where the applicant is a legal person, a certificate stating that the fuel will be intended for band management activities."

(2) Subsection 1 has effect from 1 July 2011.

6. Section 27.1R1 of the Regulation is amended in the French text by replacing "à l'effet" in paragraph c by "certifiant".

7. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2032

M.O., 2012

Order number AM 2012-004 of the Minister of Health and Social Services dated 18 April 2012

Criminal Code
(R.S.C. 1985, c. C-46)

Youth Criminal Justice Act
(S.C. 2002, c. 1)

Designation of places for the custody, treatment or assessment of an accused or young person pursuant to the Criminal Code or the Youth Criminal Justice Act

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 672.1 of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46), which provides that the Minister of Health and Social Services designates places for the custody, treatment or assessment of an accused in respect of whom an assessment order, a disposition or a placement decision is made;

CONSIDERING subsection 141(11) of the Youth Criminal Justice Act (S.C. 2002, c. 1), which provides that the Minister of Health and Social Services designates hospitals for the custody, treatment or assessment of young persons;

CONSIDERING Minister's Order 2005-013 dated 25 August 2005 which, pursuant to the Criminal Code and the Youth Criminal Justice Act, designates places for the custody, treatment or assessment of an accused or young person;

CONSIDERING the changes made in the names of a number of those places;

CONSIDERING that it is expedient to replace Minister's Order 2005-013 dated 25 August 2005;

ORDERS AS FOLLOWS:

(1) Minister's Order 2005-013 dated 25 August 2005 is replaced by this Minister's Order;

(2) the custody, treatment or assessment of an accused in respect of whom an assessment order, a disposition or a placement decision is made, within the meaning of section 672.1 of the Criminal Code, is entrusted to the following institutions:

Region 01 – Bas-Saint-Laurent

Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette

Centre de santé et de services sociaux de Rivière-du-Loup

Region 02 – Saguenay–Lac-Saint-Jean

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Region 03 – Capitale-Nationale

Institut universitaire en santé mentale de Québec

Region 04 – Mauricie et Centre-du-Québec

Centre de santé et de services sociaux de l'Énergie

Region 05 – Estrie

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Region 06 – Montréal

Douglas Mental Health University Institute

Hôpital Louis-H. Lafontaine

Institut Philippe-Pinel de Montréal

Hôpital Rivière-des-Prairies

Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

Centre hospitalier de l'Université de Montréal

West Island Health and Social Services Centre

St. Mary's Hospital Center

The Sir Mortimer B. Davis Jewish General Hospital

Centre de santé et de services sociaux du Cœur-de-l'Île

Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine

Centre de santé et de services sociaux d'Ahuntsic et Montréal-Nord

McGill University Health Centre

Region 07 – Outaouais

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

Region 08 – Abitibi-Témiscamingue

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or

Centre de santé et de services sociaux des Aurores-Boréales (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux les Eskers de l'Abitibi (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda (treatment or assessment)

Region 09 – Côte-Nord

Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan

Centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles

Region 10 – Nord-du-Québec

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-l'Or

Centre de santé et de services sociaux des Aurores-Boréales (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux les Eskers de l'Abitibi (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda (treatment or assessment)

Region 11 – Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Centre de santé et de services sociaux de la Côte-de-Gaspé

Centre de santé et de services sociaux des Îles (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux du Rocher-Percé (treatment or assessment)

Centre de santé et de services sociaux de la Baie-des-Chaleurs

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Gaspésie (treatment or assessment)

Region 12 – Chaudière-Appalaches

Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford

Centre de santé et de services sociaux de Beauce

Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet

Centre de santé et de services sociaux Alphonse-Desjardins

Region 13 – Laval

Centre de santé et de services sociaux de Laval

Region 14 – Lanaudière

Centre de santé et de services sociaux du Nord de Lanaudière

Centre de santé et de services sociaux du Sud de Lanaudière

Region 15 – Laurentides

Centre de santé et de services sociaux de Saint-Jérôme

Centre de santé et de services sociaux d'Antoine-Labelle

Region 16 – Montérégie

Centre de santé et de services sociaux Jardins-Roussillon

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

Centre de santé et de services sociaux du Suroît

Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska

Centre de santé et de services sociaux Pierre-Boucher

Centre de santé et de services sociaux Champlain–Charles-Le Moyne

Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu–Rouville

Centre de santé et de services sociaux Pierre-De Saurel

(3) the custody, treatment or assessment of young persons, within the meaning of subsection 141(11) of the Youth Criminal Justice Act, is entrusted to the following institutions:

Centre hospitalier universitaire de Québec

Institut Philippe-Pinel de Montréal

This Minister's Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

YVES BOLDUC,
Minister of Health and Social Services

2027

Notice of adoption

An Act respecting racing
(R.S.Q., c. C-72.1)

**Rules respecting certification
— Amendment**

Notice is hereby given that the Régie des alcools, des courses et des jeux, at its plenary session of 18 April 2012, made the Rules to amend the Rules respecting certification appearing below.

A draft of those Rules was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 January 2012, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), with a notice that they could be made by the Régie des alcools, des courses et des jeux on the expiry of 45 days following that publication.

CHRISTINE ELLEFSEN,
*President of the Régie des alcools,
des courses et des jeux*

**Rules to amend the Rules respecting
certification**

An Act respecting racing
(R.S.Q., c. C-72.1, s. 103, 1st par., subpars. 10, 11 and 22)

1. The Rules respecting certification (c. C-72.1, r. 1) are amended by replacing section 6 by the following:

“6. The holder of a licence issued outside Québec by a race commission in Canada or another organization established to control and supervise horse racing in Canada, may obtain from the board a licence of the same class except in the cases provided for in section 77 of the Act respecting racing (R.S.Q., c. C-72.1) or if the licence holder's rights have been suspended by the commission or organization.

The licence holders are not required to undergo an examination, interview or test or to have acquired the schooling, experience, competence or qualification required under these Rules.”.

2. Section 40 is amended by replacing “Québec” by “Canada”.

3. These Rules come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2026